

Yiddish Translators

The National Yiddish Book Center receives many requests for help with translation, and we regret that we cannot provide translation services. The freelance translators on this list are happy to help. Costs are negotiated individually, by the project. The list is organized geographically. On the last page is a cross-listing by specialty, including experts in handwritten material.

Rabbi Abraham Garmaize
Anchorage, AK
(907) 257-5600

Leon Shameson
2103 Shirley Road
Belmont, CA 94002
(650) 595-5492
lshameson@worldnet.att.net

Reuben Bercovitch
139 So. Carmelina Ave.
Los Angeles, CA 90049
(310) 472-5856

Murray & Charlene Wolfe
17668 Raymer Street
Northridge, CA 91325

Miriam Hartmen Flacks
1603 Garden Street
Santa Barbara, CA 93101

Rabbi Edward Zerlin
66 Cleary Court, Apt. 1006
San Francisco, CA 94109
(415) 922-4048 | fax: 415-674-9627
edzerin@sbcglobal.net

Gloria S. Levine
375 Goff Rd.
Wethersfield, CT 06109

Miriam Isaacs
2711 Ordway St., N.W., #210
Washington, DC 20008
(202) 362-9554
misaacs@wam.umd.edu

Ruth Fisher Goodman
2806 Bodine Drive
Wilmington, DE 19810
(302) 478-2893 | fax: 302-468-6230
ruthfg@aol.com

Mindle Crystel Gross
8870 Boatswain Drive
Boynton Beach, FL 33436
(561) 369-1854
marv144@aol.com

Shulamis Levin Friedman
170 Valencia H
Delray Beach, FL 33446
(561) 495-0529
herbholo@frontiernet.net

Marc Miller
1329 Kittredge Court
Atlanta, GA 30329
(404) 486-8256 | fax: 404-785-3560
mmill22@emory.edu

Aviva May
410 South Michigan #527
Chicago, IL 60605
(312) 348-8700

Bernard Ginsburg
2923 West Jerome St.
Chicago, IL 60645
(773) 338-8617

Dr. Khane-Faygl (Anita) Turteltaub
8914 North Central Park
Evanston, IL 60103-1815
(847) 675-3335
doctorkf@gte.net



National Yiddish Book Center

Harry and Jeanette Weinberg Building | 1021 West Street | Amherst, MA 01002-3375

413 256-4900 | WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG

Paula Parsky
64 Winterberry Lane
Northampton, MA 01060
(413) 584-4672

Murray Sachs
280 Highland Ave.
West Newton, MA 02465-2514
(617) 969-8039 (h)
(781) 736-3225 (w)
mmsachs@mediaone.net
sachs@brandeis.edu

Rae Meltzer
4550 N. Park Avenue, Apt.803
Chevy Chase, MD 20815
(301) 652-3714
raejack@earthlink.net

Samuel Wolf
120 N. Longcross Rd.
Linthicum Heights, MD 21090

Aliza Shevrin
2021 Vinewood Blvd.
Ann Arbor, MI 48104
(734) 769-6343
shevrin@umich.edu

Prof. Victor Cohen
705 Westfield Avenue
Elizabeth, NJ 07208

Stanley Bergman
201 Timber Oaks Rd.
Edison, NJ 08820
(908) 757-5917
bergman.stanley@gmail.com

Jack S. Berger
12 Janice Court
Mahwah, NJ 07430-1515
(201) 529-3391
jsberger@sigmaxi.org

Mary Schulman
3322 Bainbridge Ave.
Bronx, NY 10467
(718) 881-1653

Minna Brott
1280 East 12th St.
Brooklyn, NY 11230
Max C. Epstein
1 Montgomery Place
Brooklyn, NY 1215
(718) 783-1605

David Goldman
1401 55th St., #1F
Brooklyn, NY 11219
(718) 438-1059 | fax: 718-438-1059
lugman@verizon.net

Yehoshua Leiman
1746 East 21 Street
Brooklyn, NY 11229
(718) 376-3715
yleiman@yahoo.com

Wolf Markowitz
143 Rodney St.
Brooklyn, NY 11211
(718) 384-8040 | fax: (718) 388-3516
wm@targettranslations.com

Mendel Y. Spalter
1601 Carroll St.
Brooklyn, NY 11213
(718) 467-6934
(718) 771-4360
ymspalter@cs.com

Rosanna Cohen
75-48 188th St.
Flushing, NY 11366
(718) 454-1490

Florence H. Cohen
7 Eastway
Hartsdale, NY 10530
(914) 693-6903
flor1311@optonline.net

Ruby Kohn
629 Zena Highwoods Rd.
Kingston, NY 12401
(914) 679-6919

Nathan Sobel
465 Lincoln Blvd.
Long Beach, NY 11561
(516) 432-0012

Mark Nowogrodzki
895 West End Ave., #9C
New York, NY 10025
(212) 662-2576

Chana Pollack & Myra Mniewski:
Research and Translation
346 E. 9th St. #3
New York, NY 10003
(212) 254-3338
iberzetsers@earthlink.net

Naomi C. Rappaport
315 West 70th St., #11D
New York, NY 10023
(212) 874-4128
JandNRAPP@aol.com

Jeremy S. Rosof
7 Stuyvesant Oval, Apt. 4G
New York, NY 10009
(646) 654-9149
jrosrof@alumni.law.upenn.edu

Prof. Leonard Wolf
One Fifth Avenue, #2D
New York, NY 10003
(212) 678-1982

Mirra Ginsburg
16 Washington Ave.
Port Jefferson Station, NY 11776-3074

Leah Zazulyer Watson
450 Rugby Avenue
Rochester, NY 14619
(716) 436-5035

Lea Goodman
Box 571
Woodridge, NY 12789
845-434-7266
hhgoldsmith@aol.com

Atarah Jablonsky
21 West Charlotte Ave.
Cincinnati, OH 45215
(513) 761-8062
ajpiano@mailstation.com

Richard Kaiser
5085 Stansbury Drive
Solon, OH 44139

Morris Shaffer
528 Bridle Road
Glenside, PA 19038

Stefanie Cooper
2417 Waverly St.
Philadelphia, PA 19146
(215) 545-5282
issoai1214@hotmail.com

Rita Ratson
1109 Rising Sun Place
Philadelphia, PA 19115
(215) 698-2653 | fax: 215-698-3168
rjratson@yahoo.com

Dr. Stanley Scheindlin
3011 Nesper Street
Philadelphia, PA 19152
(215) 624-1103

Edys Tepper Markovitz
137 Taber Avenue
Providence, RI 02906

Cantor David Julian
Beth Sholom Synagogue
6675 Humphreys Blvd.
Memphis, TN
(901) 683-3591 | fax: (901) 683-3592

INTERNATIONAL TRANSLATORS

Simcha Simchovitch
17 Tillplain Rd.
North York, ON M3H 5R1
CANADA
(416) 635-7199

Anna Clarke
2232 Midway Avenue
Ottawa, ON K2B 6V7
CANADA

Seymour Mayne
Department of English
University of Ottawa
Ottawa, ON K1N 6N5
CANADA
(613) 562-5800
mayne@uottawa.ca

Miriam Dashkin Beckerman
211-7 Broadway Ave.
Toronto, ON M4P 3C5
CANADA
(416) 489-7771

Esther Leven
603-323 Wellington Crescent
Winnipeg, Manitoba R2W 0B5
CANADA

Mr. & Mrs. K. J. Flamm
8 Gedalyahu Alon Street
Jerusalem, 93113
ISRAEL

Vera Szabo
1022 Budapest,
Herman Otto u.2/c
HUNGARY
(361) 155-4242

Cedric Ginsberg
26A Victoria St.
Oaklands
Johannesburg 2192
SOUTH AFRICA
madjic@icon.co.za (home)
ginsbcj@unisa.ac.za (work)

SPECIALTIES

HANDWRITTEN MATERIALS

Miriam Beckerman (Canada)
Stanley Bergman (NJ)
Shulamis Friedman (FL)
Lea Goodman (NY)
Mindle Gross (FL)
Atarah Jablonsky (OH)
Wolf Markowitz (NY)
Rae Meltzer (MD)
Marc Miller (GA)
Chana Pollack & Myra Mniewski (NY)
Naomi Rappaport (NY)
Rita Ratson
Stanley Scheindlin (PA)
Khane-Faygl Turtletaub (IL)

YIZKOR BOOKS

Jack Berger (NJ)
Stefanie Cooper (PA)
Shulamis Friedman (FL)
David Goldman (NY)
Mindle Gross (FL)
Yehoshua Leiman (NY)
Wolf Markowitz (NY)
Rae Meltzer (MD)
Marc Miller (GA)
Naomi Rappaport (NY)
Rita Ratson
Jeremy Rosof (NY)
Stanley Scheindlin (PA)
Mendel Spalter (NY)
Khane-Faygl Turtletaub (IL)

POETRY

Reuben Bercovitch (CA)
Florence Cohen (NY)
Seymour Mayne (Canada)
Rae Meltzer (MD)
Leah Zazulyer (NY)

FICTION

Miriam Beckerman (Canada)
Reuben Bercovitch (CA)
Florence Cohen (NY)
Rosanna Cohen (NY)
Stefanie Cooper (PA)
Cedric Ginsberg (South Africa)
Mindle Gross (FL)
Rae Meltzer (MD)
Marc Miller (GA) (also drama)
Mark Nowogrodzski (NY)
Murray Sachs (MA)
Mary Schulman (NY)
Aliza Shevrin (MI)

TRANSLATORS

WHO READ HEBREW AS WELL AS YIDDISH:

Miriam Beckerman (Canada)
Jack Berger (NJ)
Rosanna Cohen (NY)
Stefanie Cooper (PA)
Cedric Ginsberg (South Africa)
David Goldman (NY)
Lea Goodman (NY)
Yehoshua Leiman (NY)
Wolf Markowitz (NY)
Seymour Mayne (Canada)
Marc Miller (GA)
Jeremy Rosof (NY)
Mary Schulman (NY)
Mendel Spalter (NY)